

Art. 2. Le présent décret produit ses effets le 1^{er} septembre 1992.
Promulguons le présent décret, ordonnons qu'il soit publié au *Moniteur belge*.
Bruxelles, le 21 juin 1993.

La Ministre-Présidente du Gouvernement de la Communauté française
chargée des Affaires sociales, de la Santé et du Tourisme,
Mme L. ONKELINX

Le Ministre de l'Enseignement supérieur, de la Recherche scientifique et des Relations internationales,
M. LEBRUN

Le Ministre de l'Education, de l'Audiovisuel et de la Fonction publique,
E. DI RUPO

Le Ministre du Budget, de la Culture et du Sport,
E. TOMAS

VERTALING

FRANSE GEMEENSCHAP

N. 93 — 2024

21 JUNI 1993. — Decreet betreffende de vaste benoeming
of de erkenning van de vaste benoeming van leden van het onderwijzend personeel
voor de gesubsidieerde inrichtingen voor hoger onderwijs van het korte type (1)

De Raad van de Franse Gemeenschap heeft aangenomen en Wij, Executieve, bekrachtigen hetgeen volgt :

Artikel 1. In artikel 17bis, § 2 van de wet van 7 juli 1970 betreffende de algemene structuur van het hoger onderwijs, ingevoegd bij decreet van 19 juli 1991, wordt « in de loop van de academiejaren 1990-1991 en 1991-1992 » vervangen door « in de loop van de academiejaren 1990-1991, 1991-1992 en 1992-1993 ».

Art. 2. Dit decreet treedt in werking op 1 september 1992.
Kondigen dit decreet af, bevelen dat het in het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.
Brussel, 21 juni 1993.

De Minister-Voorzitter van de Regering van de Franse Gemeenschap,
belast met Sociale Zaken, Gezondheid en Toerisme,
Mevr. L. ONKELINX

De Minister van Hoger Onderwijs, Wetenschappelijk Onderzoek en Internationale Betrekkingen,
M. LEBRUN

De Minister van Onderwijs, de Audiovisuele Sector en het Openbaar Ambt,
E. DI RUPO

De Minister van Begroting, Cultuur en Sport,
E. THOMAS

F. 93 — 2025

15 JUILLET 1993. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française modifiant l'arrêté de l'Exécutif du 23 décembre 1981 concernant les Cabinets des Ministres, membres de l'Exécutif de la Communauté française

Le Gouvernement de la Communauté française,

Vu la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, notamment l'article 68;

Vu l'arrêté de l'Exécutif de la Communauté française du 23 décembre 1981 concernant les Cabinets des Ministres, Membres de l'Exécutif de la Communauté française, modifié par les arrêtés de l'Exécutif des 16 novembre 1983, 5 juin 1986, 3 mars 1988, 23 septembre 1988, 18 mai 1989, 18 mai 1992 et 27 juillet 1992;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, modifiées par les lois des 9 août 1980, 16 juin 1989 et 4 juillet 1989;

Vu l'urgence motivée par la nécessité d'adapter sans délai les règles relatives à la composition et au fonctionnement des Cabinets des Ministres du Gouvernement de la Communauté française;

(1) Zitting 1992-1993.

Stukken van de Raad. — Nr. 92 — nr. 1 : Ontwerp van decreet; nr. 2 : Verslag.
Integraal verslag. — Bespreking en aanneming. Vergadering van 9 juni 1993.

Vu la délibération du Gouvernement de la Communauté française du 28 juin 1993,

Arrête :

Article 1er. L'article 16 de l'arrêté de l'Exécutif de la Communauté française du 23 décembre 1981 concernant les Cabinets des Ministres, membres de l'Exécutif de la Communauté française est remplacé par les dispositions suivantes :

§ 1er. Le Ministre peut accorder suivant les conditions reprises ci-après une allocation forfaitaire de départ aux personnes qui ont occupé une fonction dans un Cabinet et qui ne bénéficient d'aucun revenu professionnel de remplacement ou d'une pension de retraite. Une pension de survie ou de minimum de moyens d'existence accordé par un centre public d'aide sociale ne sont pas considérés comme revenus de remplacement.

§ 2. Cette allocation forfaitaire comprend :

- un mois d'allocation de cabinet pour une période d'activité ininterrompue de trois à six mois;
- deux mois d'allocation de cabinet pour une période d'activité ininterrompue de six mois à un an;
- trois mois d'allocation de cabinet pour une période d'activité ininterrompue d'un an à dix-huit mois;
- quatre mois d'allocation de cabinet pour une période d'activité ininterrompue de dix-huit mois à deux ans;
- cinq mois d'allocation de cabinet pour une période d'activité ininterrompue de deux ans et plus.

§ 3. L'allocation de départ est payée par mensualités. Pour obtenir l'allocation de départ, l'intéressé doit introduire chaque mois une déclaration sur l'honneur, dans laquelle il apparaît que pour la période concernée, il n'a exercé aucune activité professionnelle, ou qu'il se trouve dans l'une des conditions prévues au § 4.

Il est tenu d'avertir de toute modification de sa situation sous peine de perdre le bénéfice de ladite allocation.

§ 4. En dérogation du § 1er, le Ministre peut accorder une allocation forfaitaire de départ aux personnes qui ont exercé des fonctions dans un Cabinet et qui soit sont titulaires exclusivement d'une ou plusieurs fonctions partielles dans un service public ou dans un établissement d'enseignement subventionné ou d'une ou plusieurs pensions à charge du Trésor, se rapportant à une ou plusieurs carrières incomplètes, soit bénéficient d'allocations de chômage. Dans ces cas, l'allocation de départ est fixée, conformément au § 2 et diminuée, selon le cas, de la somme totale qui est due à l'intéressé pour la période correspondante, soit en rétribution de fonctions incomplètes, soit à titre de pension ou d'allocation de chômage.

§ 5. Les allocations et indemnités prévues aux articles 13 et 17 ne sont pas prises en considération pour la fixation de l'allocation de départ. Il n'est dû aucune allocation de départ aux personnes qui cessent leurs fonctions de leur propre gré.

Art. 2. Le présent arrêté entre en vigueur le 1er juillet 1993.

Art. 3. Les Ministres sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 15 juillet 1993.

La Ministre-Présidente du Gouvernement de la Communauté française,
chargée des Affaires sociales, de la Santé et du Tourisme,

Mme L. ONKELINX

Le Ministre de l'Education, de l'Audiovisuel et de la Fonction publique,

E. DI RUPO

VERTALING

N. 93 — 2025

[S-C — 29354]

15 JULI 1993. — Besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap tot wijziging van het besluit van de Executieve van 23 december 1981 betreffende de Kabinetten van de Ministers, lid van de Executieve van de Franse Gemeenschap

De Regering van de Franse Gemeenschap,

Gelet op de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, inzonderheid op artikel 68;

Gelet op het besluit van de Executieve van de Franse Gemeenschap van 23 december 1981 betreffende de Kabinetten van de Ministers, lid van de Executieve van de Franse Gemeenschap, gewijzigd bij de besluiten van de Executieve van 16 november 1983, 5 juni 1988, 3 maart 1988, 23 september 1988, 18 mei 1989, 18 mei 1992 en 27 juli 1992;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, gewijzigd bij de wetten van 9 augustus 1980, 16 juni 1989 en 4 juli 1989;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid de regels betreffende de samenstelling en de werking van de Kabinetten van de Ministers van de Regering van de Franse Gemeenschap zonder verwijl aan te passen;

Gelet op de door de Regering van de Franse Gemeenschap na de beraadslaging van 28 juni 1993 genomen beslissing,

Besluit :

Artikel 1. Artikel 16 van het besluit van de Executieve van de Franse Gemeenschap van 23 december 1981 betreffende de Kabinetten van de Ministers, lid van de Executieve van de Franse Gemeenschap, wordt vervangen door de volgende bepalingen :

• § 1. De Minister kan, volgens de hierna vermelde voorwaarden, een forfaitaire toelage wegens ontslag toekennen aan de personen die functies in een Kabinet hebben waargenomen en generlei beroepsinkomen of vervangingsinkomen of rustpensioen genieten. Een overlevingspensioen of het gewaarborgd bestaansminimum toegekend door een Openbaar Centrum voor maatschappelijk welzijn, wordt niet als een vervangingsinkomen beschouwd.

§ 2. Deze forfaitaire toelage belooft :

- één maand kabinetstoelage voor een ononderbroken activiteitsperiode van drie tot zes maanden;
- twee maanden kabinetstoelage voor een ononderbroken activiteitsperiode van zes maanden tot één jaar;
- drie maanden kabinetstoelage voor een ononderbroken activiteitsperiode van één jaar tot achttien maanden;
- vier maanden kabinetstoelage voor een ononderbroken activiteitsperiode van achttien maanden tot twee jaar;
- vijf maanden kabinetstoelage voor een ononderbroken activiteitsperiode van twee jaar en meer.

§ 3. De ontslagtoelage wordt in maandelijks schijven uitbetaald. Om de ontslagtoelage te kunnen genieten, dient belanghebbende maandelijks een verklaring op eer in te sturen waaruit blijkt dat hij gedurende de betrokken periode generlei beroepsbezigheid uitoefende, of dat hij zich bevindt in één van de voorwaarden bepaald in § 4.

Hij is ertoe gehouden elke wijziging van zijn toestand mede te delen, om die toelage verder te kunnen genieten.

§ 4. In afwijking van § 1, kan de Minister een forfaitaire toelage wegens ontslag toekennen aan de personen die functies in een Kabinet hebben waargenomen en ofwel uitsluitend titularis zijn van één of meer onvolledige functies in een openbare dienst of een gesubsidieerde onderwijsinstelling of van één of meer pensioenen ten laste van de Schatkist die betrekking hebben op één of meer onvolledige loopbanen, ofwel werkloosheidsuitkering genieten. In deze gevallen wordt de toelage wegens ontslag vastgesteld overeenkomstig § 2, en vermindert, naar gelang van het geval, met de totale som die aan de betrokkene voor de overeenstemmende periode hetzij als bezoldiging van de onvoldoende functies hetzij als pensioenen of werkloosheidsuitkering verschuldigd is.

§ 5. Voor de vaststelling van de toelage wegens ontslag, komen de in de artikelen 13 en 17 bepaalde toelagen en vergoedingen niet in aanmerking. Geen toelage wegens ontslag is verschuldigd aan hen die uit eigen beweging hun ambt neerleggen. »

Art.2. Dit besluit treedt in werking op 1 juli 1993.

Art.3. De Ministers zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 15 juli 1993.

De Minister-Voorzitter van de Regering van de Franse Gemeenschap,
belast met Sociale Zaken, Gezondheid en Toerisme,

Mevr. L. ONKELINX

De Minister van Onderwijs, de Audiovisuele Sector en het Openbaar Ambt,

E. DI RUPO

MINISTÈRE DE LA CULTURE ET DES AFFAIRES SOCIALES

F. 93 — 2026

[S-C — 29334]

30 NOVEMBRE 1992. — Arrêté de l'Exécutif de la Communauté française modifiant l'arrêté de l'Exécutif de la Communauté française du 31 décembre 1991 fixant les règles suivant lesquelles est déterminée l'expérience utile visée à l'article 5, § 2, de l'arrêté de l'Exécutif de la Communauté française du 29 novembre 1991 portant certaines dispositions statutaires relatives aux fonctions spécialisées de la Direction générale de la Culture et de la Communication des Services de l'Exécutif de la Communauté française — Ministère de la Culture et des Affaires sociales

L'Exécutif de la Communauté française,

Vu l'arrêté de l'Exécutif de la Communauté française du 29 novembre 1991 portant certaines dispositions statutaires relatives aux fonctions spécialisées de la direction générale de la Culture et de la Communication des Services de l'Exécutif de la Communauté française — Ministère de la Culture et des Affaires sociales, notamment l'article 5;

Vu l'arrêté de l'Exécutif de la Communauté française du 31 décembre 1991 fixant les règles suivant lesquelles est déterminée l'expérience utile visée à l'article 5, § 2, de l'arrêté de l'Exécutif de la Communauté française du 29 novembre 1991 portant certaines dispositions statutaires relatives aux fonctions spécialisées de la Direction générale de la Culture et de la Communication des Services de l'Exécutif de la Communauté française — Ministère de la Culture et des Affaires sociales, notamment l'article 1er, § 2, alinéa 2;

Vu l'avis du Conseil de direction;

Vu le protocole n° 85 du Comité de secteur XVII conclu le 23 septembre 1992;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1er, tel que modifié;

Vu l'urgence spécialement motivée par le fait qu'il importe que des précisions soient apportées sans tarder pour éviter qu'une application étendue de l'article 1er, § 2, alinéa 2 de l'arrêté de l'Exécutif de la Communauté française du 31 décembre 1991 précité ne porte préjudice à des candidats qui ne se trouvent pas dans les conditions spécifiques visées dans la modification, et pour lesquels l'attestation d'expérience utile doit être établie conformément à l'alinéa 1^{er} du même article,

Arrête :

Article 1er. L'article 1er, § 2, alinéa 2 de l'arrêté de l'Exécutif de la Communauté française du 31 décembre 1991 fixant les règles suivant lesquelles est déterminée l'expérience utile visée à l'article 5, § 2, de l'arrêté de